200 餐館租售

Restaurant

for sale

\*賺錢餐館出售

路州三十幾年,

獨立建築堂吃中餐

生意9萬左右,

因人手不足出售

無人手者勿擾. 電:

**Katy 100%** 

賺錢中餐館轉讓,

絕佳位置,租金低,

生意穩定,26年老店,

□碑信譽保證!

東主退休轉讓.

意者請電

中餐堂食外賣店 2400 呎. 1521 Southwest H K Dodgen Loop, Temple, TX 76502 有意者詳情請電:

281-389-6672

房租 \$950 因人手不足店轉讓

價格面議.請電: 832-270-6187 832-858-3378 210-380-2645 電 832-664-1410 346-677-1692 李

在高銷售額的超市內 Sushi Bar出售 東主退休,13年老店 月營業額3萬以上 意者請下午3點後電 或簡訊,歡迎看店:

獨立建築,1500 呎

一周6天(不送外賣)

租金\$3000

月營業額4萬多

含設備售,歡迎看店

意者請電:

832-808-8199

創業良機

设備齊全,接手即可 賺錢,離休斯敦 兩個小時車距, 獨立 Building,

超過37年賺錢老店

位於休斯外圍

連地及生意一併出售

生意穩定,含設備

因東主退休出售

意者請電:Kathy

\*堂吃外賣店 兼做 Buffet, 轉讓 房租便官. 意者聯系 Sugar Land, TX 77498

936-662-6412 832-350-9107

轉讓, 近中國城 易經營,收入穩定, 年收入五萬以上 售價:\$25,000 位 11565 Hwy-6 S.

堂吃外賣店轉讓

生意穩定,有酒牌,

入手即賺.

聯系電話:

Kroger壽司吧

中餐冷飲店售 休士頓南邊 East Pearland,六年老店,生 意穩·競爭少易經營·適 合家庭,房東好租金便宜 2000 呎租 3200 元(含 水,垃圾費)售11萬, 因副業太忙無法兼顧

獨立Sushi Bar 出售,

靠近 Conroe 45N,

環境優美,生意易經營

每周\$6500左右.

917-912-3628

832-283-6852

2接請短信!非誠勿!

意者請腦系

\*賺錢餐館出售 位於西南區 生意穩定,房租低,

包水.

意者電:非誠勿擾

346-812-3233

●另請炒鍋一名 忍痛割愛出售 餐館位於糖城, 每周六天,周二公休 主意五萬,疫情期間影 粵甚微,最終因管理/ 善,忍痛出讓.意請電 713-291-5975

713-922-0137 壽司吧 收入好,價格好,容易經營

Kroger超市內壽司吧! 機會難得. 每周收入\$3200-\$3500 **Kroger Sushi Bar for Sale** Spring, TX 77386. Easy To Manage! Good area, Good Price, Good Income! Selling at a decent price! Please call: **936-828-9110** 

936-521-9698 936-525-8387

#### 361-655-6326 | 832-794-6868 \*賺錢越南餐館轉讓

位德州 Laredo,離 Houston 5個小時車程 老板退休轉讓,

本店生意好(穩定月有6萬)以上, 每周工作6天,周日休息。 有誠意者請晚上8點後電:

347-703-9836 / 832-799-2298

\*小餐館轉讓 Galleria 附近,950 呎

\*賺錢好店出售—Katy 區 賺錢海鮮店 Cajun Food 出售, 獨立 Building,生意連所有設備只售25萬 年生意額150萬.租金一萬全包, 營業中,店主有其它生意,無暇管理, 忍痛割愛,接手者即賺,

有意請電或短訊:281-799-6160

日本拉麵餐廳出售。月營最低十萬, 全白人區、利潤高一年半回本! 沒有外送或是DoorDash, 接手即賺!

## \*休斯頓東北地區

幾間生意需要照顧實在人手不足,

832-247-1330 非誠勿擾

忍痛割愛。有能力者請電



2403 Chimneystone Cir

位王朝商場後面 層樓 房/一廳/一車庫

意者請電:

誠聘阿姨

做飯和簡單清潔

馬上可以開始。

性格善良,做事勤快

愛干淨,喜好做飯,有責

任心.要住家.包吃住.

薪優,希望長期.

微信∶usababy333

**=:713-410-4900** 

誠聘愛心護工

獨居老人,需

有愛心人士陪伴和

照顧日常起居生活

意者請聯系:Sunny

713-298-0430

徵電機工程技師

需能解機器代碼

編程、懂電路維修

故障排除,中英文.

意者請 Email 履歷至

Peter@

corepacificinc.net

外科診所聘前檯

前檯工作人員一名

沒經驗可培訓

需中英流利,

會越南話更佳

工作認眞負責,熟識電腦

全工/半工均可.請電

713-935-9758

眼科診所誠聘

前臺工作人員,

需中英文流利,

熟識電腦,態度誠懇

認眞,負責

意者請寄履歷至

och760@

hotmail.com

For Sale 白售 10 萬 12300 Brookglade Cir Houston, TX 77099 意者請電:

面

生意

租

For FOR SANE

**Business Opportunity** 

\*NANNY

**誠聘通勤褓姆**,照顧

幼童(準備小孩食物)

及輕便家務. 在德州

奥斯汀(Central Austin

每周五天,40小時/周

\$15-20/時,假日付薪

832-545-2349

\*招牌公司請人

Sign company

誠聘工人數名,

主要是組裝招牌

有駕照,會用基本工

具,無經驗可.請來電

832-696-3015

**Part Time** 

SW CPA firm hiring

**Entry Level** 

Accountant Assistant

Must know Chinese/

English. Resume to:

weiwyeung

@yahoo.com

工廠誠聘

大型自動化工廠

位於糖城附近,

誠聘年輕操作工,

無需經驗,

薪優且有醫療保險

有意者請電聯:

832-512-5950

休士頓民宿租 Houston Hostel USA 中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式 套房,(房內附-書桌,餐桌,Cable電視及冰箱), 無限快速上網,包水電.拾包入住, 免簽長約, 月租最少1個月起.16年來感謝舊客戶推薦 Line/微信: houstontours

281-848-8182 電/簡訊:832-640-3888 Ruby 陳碧如

老牌財務公司出讓

田納西州曼菲斯市. 40多年唯一華人老牌財務公司出讓, 經營退休金,保險,理財,地產,房屋貨款, 利潤豐厚. 東主退休出讓, 歡迎有 呆險投資地產牌照專業人士全部或分購均可

請雷: KC 901-338-9111

梨城誠聘阿姨 、□簡單.1周5-6天

做飯及打掃衛生, (會做南方菜) 乾淨整潔. 薪優 住家或通勤均可 意者請電:

713-269-3058

\*旅館請人

3.櫃檯: 曰班或夜班

意者請電:

832-660-7063

全職牙科前台

中國城牙科,

需中英文.可訓練

請電或 Email:

713-773-1300

txdentist101

@gmail.com

醫療中心

旅館請人

2. 房間清理人員

(男女均可)

聯系電話:

413-297-1017

1. 維修人員

1. 維修人員

2.清潔房間人員

男女均可

\*周末住家阿姨 \*住家保姆阿姨 近中國城,周-照顧嬰兒為主; **主要照顧一歲男寶寶** 

收拾房間及簡單家務 -周上班五天! 需會英語或西語 ヲ薪面議, 聯系電話!

簡單家務;

281-844-0413 2022 年休士頓黃頁 開始登記了

薪資面議. 請電: 616-420-1888

需做可口晚飯,

家庭成員簡單,需要有

責任心,一愛心的阿姨

610內 Bellaire 做飯及簡單家務, 可以照顧孩子, 有責任心

倉庫出租

290和610交叉口

距中國城20分鐘車程

包括**冷藏庫和干貨庫及辦公室** 

地理位置方便,倉庫寬敞適用.

聯系電話:

832-282-6487

周五天,薪資面議 有意者聯系:

誠聘住家阿姨

317-999-8932

Company

Hiring

公司請人

Harwin 公司

招聘

▶商務樓&辦公室助理

以上各一名.需工卡

意者請留言

●電子商務操作.

▶侖庫助理



281-498-4310

AD7133021553 Email: YP@scdaily.com



中國城茸蔘店

新優 誠聘女員工

需有工卡,可報稅

薪資面議

有意者請電:

832-858-2687

312-479-1189

醫生診所誠聘

**Finance Assistant** 

財務助理

熟悉 Qucikbook,

每小時 15. 半工/全工

意者請電或送簡歷:

713-858-4786

Bellaireclinic2@yahoo.com 網紅連鎖髮廊

達拉斯,唯一 網紅華人

連鎖髮廊新張

招聘 髮型師數名,

有執照,會英文優先

底薪120 加提成

\$4000-\$8000 一個月

電話:917-385-5672

300

誠聘**廚房幫工**一名 男女不限, 工作時限約4個月。

公司廚房請人

工作地點:Baytown. 待遇電話聯系.請電

346-610-6005

**NOW HIRING** Food Distributor Co. A/R, Offices Assistant & Warehouse Loading speaking Chinese & Englist call: Lily & Helen 713-383-8818

or Email: helen@

281-948-8987 電腦公司招聘

倉庫打包管理人員 電腦升級維護 :學本科畢業,較年輕

對長期穩定工作 且能力強者 有意者請寄履歷至



Customer Service Needed

E-Commerce Company looks for

**Customer Service** 

Must be fluent in English and MS Offie

Flexible working time. Good benefits,

Email Resume to:

protechsales001@gmail.com

美國味全股份有限公司誠徵

A牌大貨車司機, 倉庫作業員 各一名

工作地點:休士頓

傳真簡歷: 713-690-3678

Email: jerryl@weichuanusa.comor

Golden Bank, N.A.

P.T. Customer Service Representatives

Previous banking experience preferable

Bilingual in English & Chinese/Vietnamese

E-Mail: GBNAHR@Goldenbank-na.com

or Fax: 713-596-6999 EOE

**Daxwell** 

**Office & Business Assistant** 

'Good Excel skills. U.S. College degree

Excellent English writing & speaking

\*Resume sent to hr@daxwell.com

\*Register https://daxwell.quickbase.

com/db/bf48m7baf

西南婦產醫院,聘前檯 Front Desk

中英文流利。應聘者必須能夠同時接聽電

話、接待病人、安排曰程、付款和核實保險。

積極的客戶服務態度和良好的溝通技巧。

這是初級職位,我們將提供培訓課程.

無經驗者,起薪13美元/小時。

意者請將英文簡歷發至:

aspatariu@swwobgyn.com

Executive Secretary

Computer literacy

電 話:713-690-6669

Company Hiring

公司請人

#### 請短信聯系Derek 公司請人

誠聘機械維修工一名

需有機械及電器基礎.

~~薪金面議~~

聯系請電 Kent: 713-819-1633

招聘辦公室助理/銷售助理

要求:中英文流利,

薪優. 聯系方式

請電: 832-509-9095

#### **Southwest WomanCare OBGYN**

is hiring Front Desk Staff. Bilingual Chinese Mandarin and English speaking is required. Candidates must be able to multitask answer phones, check patients in, do scheduling, take payments, and verify insurance. Positive customer service attitude and strong communication skills required. This is an entry level position, we will train.

Starting salary without experience is 13\$ an hour. Email resume to aspatariu@swwobgyn.com

#### Thunder Group Texas Warehouse Worker Employment Type: Full Time (40 + hour)

Warehouse worker job summary

Perform an array of functions that may include receiving & processing ncoming stocking materials, picking and filling orders from stock, packing and shipping orders, or managing, organizing & retrieving stock in the warehouse Address: 10702 cash road, Stafford, TX 77477 Call: 713-690-0111 or email to

brianc@thundergroup.com for interview appointment

## 休斯頓 牙科診所 高薪誠聘

●牙科助理 ●前檯工作人員 ●經理助理

有經驗者優先, 無經驗者可提供培訓, 需中英文流利, 全職或半職均可,工作穩定,福利優 公司提供帶薪年休假期. 我們期待著您加入團隊!!

有意者請電:618-789-3150 簡 歴 電 郵: zjin818@gmail.com

#### **International/Import/Export Company** is looking for **Inside Sales Clerk**

Seeking Bilingual English and Chinese Inside Sales Clerk order entry and shipping documents with experience and proficient in

Microsoft Office applications such as Excel and Word. Please send resume: jluo@pannext.com

#### **Hiring Sourcing Specialist**

Sugar Land based U.S.company looking for full time sourcing specialist. 3+ year related work experience and work permit required. Ability in reading mechanical drawing and electrial blueprints a plus. Good communication skill and fluency in both Chinese & English are essential. We offer competitive salary & benefits.

No phone call or in-person visit please

可搬動50磅

resume7789

## @gmail.com

●廚房洗盤打雜 ●廚房師傅炒鑊

●RN / LVN (護士)

周一到周五

美國懷俄明老油田,招聘以下人員

對已有垂直井做水平徑向鑽井,或者是在淺層

壓裂施工現場技術管理人員

5.油田也需要對修井機,空氣壓縮機,泵車等機器

5.懂管道維護和保養,有焊接施工證書的工作人員 7.油田現場廚師,主要為員工提供中餐服務。

提供食宿,醫療及工傷保險,牙醫保險,安全培訓 寺遇面談,雇用形式靈活,合同工及full time 均可 要有合法的工作許可。工作是長期性質的

熱釆如蒸氣驅施工現場技術管理人員。 對低壓,淺層老油田的各種增產技術和工藝

設備的維護和修理人員。

# 年開始陸續上一些增產措施,正在尋找下面的專業技術和管理人員,有興趣者,請聯系詳談.

位置鑽水平井的技術施工管理人員。

流程熟悉的技術和施工管理人員。

意者請發簡歷至:

高薪聘請 全職奶茶店店長

## 誠聘(中國城)

●司機 ●淸潔半工

**電:281-781-9389** 

# Daily New/

\*糖城最好學區 出租.Clements高中 1392 呎. 4 房 2 浴 可步行至99大華及 百佳超市.意者請電 713-269-3058

Sale/Rent 房屋買賣出租

長短期,價格合適, 交通便利.

位於中國城

有空房可隨時入住

意者請洽:



**Home Service** 200

Health Care Service

\*產權公司請人 誠聘**過戶專員**及**助理** 需英文說寫流利, 具基本電腦基礎。 認眞負責,

有經驗者優先考慮。 Email: sunglawyer Email:sandypjiang @aol.com 診所全職助理

眼科激光手術診所

誠聘全職助理

中英文好,有經驗最好 但是願意培訓新手 熱情、客服態度好. j**anet**@mvpeyes.com

281-810-2057

電子維修公司 中國城附近, 誠聘 維修人員兩名, 無需經驗可培訓,

前台1名,男女不限 薪資優厚,短信或電

832-952-6666

出納、倉儲管理、司機

hr@capstone-auto.com

全工收銀、取貨、發貨、理貨

起薪\$12起,需報稅.近中國城. 意者請電: 281-306-2115

documentation and collection transactions. Verbal & written skills fluent in English & Chinese

Microsoft office applications such as Excel and

石油貿易公司招 Accountant

要求有會計工作經驗, 有貿易物流經驗者更佳, 中英文流利,

工作地點 Katy, TX. 簡歷發至郵箱: alanz@hectomind.com

3+years experience of handling import/export

Please email resume to: bellac@afnb.com

會熟練使用 Quickbook,

在美有工作許可,薪優面談,

### American First National Bank International letter of credit specialist

精通Word / Excel等辦公軟件, 2年以上相關工作經驗。

Thunder Group Office Assistant Wanted Address: 10702 Cash Rd. Stafford, TX 77477 | Call 713-690-0111 or Email **brianc@thundergroup.com** for interview appointment

Sale Order and Invocie Processing via email and Fax, Order follow up, Process invoice and payment, Communication with customers, Must be fluent in English and multilingual is a plus, Must know how to use Office Software, Work with office staff to make sure all job are complete and accurary,

Work with warehouse manager to ensure daily order are being fill on time

Email: itihiring2021-ss1@yahoo.com

聯系: mark.mo@kemgroups.com

基礎英文,熟練電腦 UPS 發包裹,

店面於梨城最好商業區 聯系電話:

招聘倉庫發貨員 鐵工廠招助手 有無經驗均可 有經驗薪優

> 無經驗者可培訓 有意者請電: 713-598-8889

電郵至:hr@gha-group.com **GH America Investments Group, LLC** 

中國城利合新村 Town Home 好房出售

Sugar Land TX 77479 713-377-4327 MEMORIAL 明星高中學區

租售 2300 SQ (平方呎) 3房, 2.5衞浴, 2層樓 Tomhome 880 Tully St., Houston, TX 77079

意者請電:832-888-2299

全新裝潢歡迎看屋( 買屋或租屋可). 聘休士頓育兒嫂 需長期合作,11月開始

住家通勤都可.薪資按

工作,坐標77064. 1周5-6天,帶11個月 男寶寶,做簡單家務 市場價. 聯系:張小姐 734-604-8417

\*陪伴女性長者 住家近610/Bellaire 周一至日,能做3-7天

能做全天班(24小時) 或白班或夜班

開車,烹調,輕微家務 愛心,耐心.電或短訊 425-233-9079 公司請人 位 290 / 8號

誠聘辦公室文員: 需中英文流利,熟練 應用 Excel, Quickbook 薪優面議. **=:832-339-5169** 

@yahoo.com 安防公司請人 誠聘 辦公室助理 中英文流利,

近中國城,

工作環境安全

不對外接觸,薪優

有意者請聯系:

346-970-7928 石油設備公司 誠招**倉庫管理** 會叉車優先,

外地薪優包住. 電話: HR

能用英文溝通,

\*誠徵工作夥伴\*

員工數名. 會基本英文和電腦.

或傳真: 832–467–4505

346-241-0822

汽車零配件商誠徵:

簡歷請 Email 至:

公司誠請

時間: 9:30am-6:00pm

初級項目分析師 **Entry Level Project Analyst** 

標和業務需求。 ●對能源市場基本面、技術、法規和政策等 進行經濟和財務分析。

●協調、收集、分析和解釋可再生能源的數

據趨勢,並協助管理層和團隊成員制定目

●同時爲總部管理人員提供運營支持。 本科學歷,會計,商業,金融或經濟專業。 有1-3年會計、能源項目和項目分析工作 經驗者優先。中英文流利。可辦理H1B 工作地點: 德克薩斯州休斯頓

MINI SOU

Miniso 名創優品

誠聘 全職店長/副店長 要求中英文流利,

> 有經驗者優先, 人工高,福利好. 有意者請致電/短信

休斯頓分店

surewinjune@gmail.com

832-286-5367 並發簡歷至:

以上工作地點在懷俄明的 Casper 油田現場。

需有2年以上奶茶店 經驗,熟悉奶茶店運作

713-269-3058

未接請短信稍後再覆

Daily New/

舜



1000 **HIRING** for Massage

按摩請人

#### \*7年正規床店請人

45公路往南方向,36出口, 離中國城40分鐘。 全職6天,兼職3~5天, 提供住宿有廚房,

能做大力有執照者優先。 832-417-4410 ( 做黃勿擾 ) 收入穩定,下班早.自駕車,可報稅 意者請電:713-468-3799



\*按摩店請人 好區正規老店 請有執照全職長工

小費高,客源穩定 45高速南24出□ 電話:

832-993-5759



#### Salon 1 Body Massage賺錢店出讓

13250 FM 529 E. Houston, TX 77041

Body Massage, Hair, Nail, Eyelash extension, Facial 地點佳, 生意極佳, 小費極好. 白人及墨裔多, 1200 呎, 租金 \$1400 (\$50-\$60/身體按摩)2個按摩房,5張剪髮座,1張美甲桌,2修甲座

這是極佳的機會,接手開一個賺錢的按摩店

意者請英文電: 832-748-3484 Tiffany



\*8年正規床腳店,薪優急聘

位 Memorial 高檔區,離中國城 15分鐘 🕻

高級床腳店, 誠徵女按摩師: 大費高,

#### 58歲男士徵婚友

男,美國公民,穩定工作及經濟基礎 想找一個45-55歲的女友, 會說廣東話更好, 美國公民, 丁作穩定.



1000 Massage **Service** 按摩服務

#### \*凱 悅\*

實惠的價格

輕鬆的享受

832-359-6141



Massage Service

#### Tiffany SPA 會所 快樂無限 激情有約

美女如雲 技術一流 環境舒適 私屬空間 水床服務 星級享受 越南城 TX 77072

聯系電話:832-941-7212

## 高級SPA

漂亮氣質東方美女 早9點-晚12點 休斯頓中國城. 歡迎電話預約:

832-988-7118



招调三十年教琴經驗 學生參加各種比賽,檢定等級考試, 成績皆優異





Amber靈媒和塔羅牌算命

擁有35年上天付予的能力-問事業,問愛情,問未來婚姻挽回,解惑,事業起色,工作投資,心靈淨化及治癒 切都會保密到家·僅限預約。

Psychic and tarot Card reading by Amber. Advice given on love Business. Marriage. Career. Reuniting love ones cleansing &Spiritual healing. 35 years of of born gift experience -

all readings are private and confidential . by appointment only. Call (English): **281–606–9032** 



會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可 \*\* 協助通過<u>公民考試</u>及<u>移民局面談</u> \*\*<sup>,</sup> kype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org



e-Paper



#### 公民入籍考試輔導班 保證通過

中專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導

提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿眞練習,讓您100%通過 VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制

面試由專業律師陪同

歡迎電話容詢:713-815-5011/832-279-7772 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042



●交通安全班(取消罰單)

●成人中文筆試:天天路考(兩天取得駕照

832-863-8882



美南駕校 疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,發證書

美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅游簽 證等各種簽證可以考駕照·靑少年班隨時上課· ●成人筆試班: 周二,六10am-4:30pm

●取消罰單安全班:周六,周日有課

**7001 Corporate Dr #203** 832-277-7226 王教練

\*\*\*\*\* 報稅 \*\*\*\*\*

## DPS指定王朝駕校路考第三考場

取得pemit後可安排路考,不用排隊等30天

●筆試班:每星期一至六上課,務必預約. : 務必預約

: 隨時開課 電話: 832-633-5555 周師傅 832-983-9509 Tom 發言



Realtor



房地產經紀人 **Kate Zhang** 

●商業房產買賣

電/短信:917-378-5316



JuJu's 寵物美容

●公司做帳 地址:美國財富會計樓

●報個人稅,公司稅

6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036 Gun License

打電話或短信: 917-378-5316



申請帶槍執照

床墊世界

腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒? 還好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種紹碩

實木板床墊和彈簧床墊. 美國生產,質量最優,

價格最平,款式最齊,市內冤費送貨

※另有廠家直銷各式家具及自動淸洗抽油烟機

請電:**713-777-1188** (近59,離中國城5分鐘

6121 Hillcroff Ave, Ste M1, Houston, TX 77081

www.mattressworldhouston.com

9896 Bellaire #G1 281-236-4723



信用貸款 誠信高效 聯系電話:

832-876-8646 832-876-9070

購車專業諮詢

全美最大車行資深銷售

專業提供車輛買賣、

資款 Title 等容詢服務

遠離事故和泡水車.

证現金高價收購 寶馬

奔馳 奧迪 保時捷.

**1:832-620-0006** 

永發裝修公司

政府註冊,百萬保險

30年經驗,一條龍服務

承接:商業/餐館/住宅

青通土木,地板,水電,油湯

保修一年,價格公道,

經驗豐富,保證質量

646-713-4928 \=

誠實裝修

內外油漆,屋頂補漏

水電木工,籬笆水槽

安裝更換熱水爐

多年經驗,價格合理

質量保證. 請電:

832-207-2626





車輛買賣

精心照顧,收費合理 近 Richmond/休斯頓 281-818-8809 281-496-7878 12624 Briar Forest

Car for sale



專收購舊車壞車 舊、壞重 動或不動

中英粵越。電話: 713-482-9267

诚意装修

●承揽:商业/餐馆装修

小修小补,保修3年.

~~ 百万保险 ~~

潮江裝修

廚廁改建,地板磁磚

內外油漆,木工水電

廚櫃理石,檯面安裝

香港師傅,專業守信

請電: 陳師傅

832-629-2688

浴室厨房改建



廣東和記裝修

大小工程,油漆間隔,

泥水木工,地板門窗,

天面地台,廚房浴室,

水電修理,通坑渠.

**免費估價,價廉保質**.

832-909-3658 🕾

餐館改造.~好價格~

713-515-7652



舊房翻新,內外油漆

浴室改建,水電工程, 天花漏水,瓷磚地板,

櫥櫃台面,柵欄修建,

餐館改造,涼棚搭建.

請電: 鐘師傅

281-967-4182

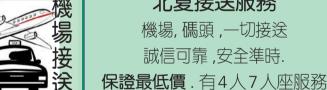
請**裝修工**:有車,有身份



Mattress for sale

Transportation

# 北夏接送服務



誠信可靠,安全準時.

832-382-5645



Consultant

Remodeling

## 吳氏專業裝修

執照# LI 0019006 庭園灑水,庭園設計,籬笆 內外油漆翻新,涼棚涼檯 洗衣機,乾衣機,洗碗機, 水龍頭,地板,地磚,廁浴 更新,水務維修,電路修換.

正翔屋頂/裝修 專業住家,屋頂換新 房屋翻修,廚浴改建 商業住家,水電維修 內外油漆,籬笆車道

361-460-4530 832-818-3185 國粵語 832-866-2876 隨叫隨到裝修

大小工程,百萬保險 灑水系統,經驗豐富 346-383-1087 832-998-5898 713-269-9582 王(國/台語)

專業漏雨 瓦片翻新 室內外裝修20年 經驗. 免費估價

## 百家裝修公司

政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保險, 26年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程 Buffet 檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新, 油漆,餐館翻新,地磚,地板,

電話/微信 281-818-3505 鄭師傅

22年經驗,專精商業住宅 門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.



專業室內設計, 3D效果圖. 20年以上設計經驗 多州建築師執照,政府註冊,1.5千萬保險. 專業施工團隊承接: \*餐館 \*甲店 \*商業 \*廠房 832-779-5888 劉小姆 www.idnvs.com



榮盛裝修 商業住宅,水電木工 地磚地板,浴室櫥櫃, 內外油漆,大理石安裝

三好裝修

誠信專業的木工和泥瓦工師傅

爲您提供裝修服務:

安裝櫥櫃大理石,瓷磚地板,木柵欄和油漆.

~~好技術、好質量、好價錢~~

832-778-0090 / 832-289-2279

聯系電話:

小修小補. 質量第一,誠信價優! 請電: Sam 劉

832-606-7672

價格公道,質量保證 房屋,廚房,衛生間裝修 地板,磁磚,大理石面安裝 電氣焊,鐵柵欄安裝維修 車庫門,自動門安裝維修

平價裝修

舊屋翻新,浴室廚房

後院改造,內外油漆

高壓淸洗外牆,水泥

木工,冷熱水喉更換,

其它大修小補

保證質量,價廉

713-855-3288 浩哥

蘇揚建築裝璜

832-607-7861 張 ●誠請裝修工人 佳寶建築公司

水電,空調,安裝維修

#### 地板人工 90¢/呎 地磚磁磚,紗窗紗門 換熱水爐,室內外油漆

樓樓梯圍欄 精優價廉.以上工程 保修2年.(訂做按摩床) 281-323-9938 王順

天天裝修

舊房翻新,內外油漆, 地板地磚,衛浴改建,

櫥櫃台面,柵欄修建,

高壓衝洗,室內清潔。 價格合理,質量保證 提供商業保險

招**熟練工人**,需有合法身份,薪酬優厚.

713-371-2713 戴師傅

順發裝修

本公司是一家大型建築公司 擁有各類大型建築設備及水電 A/C 等... 專業執照,施工團隊 專精大型倉庫,Shopping Center等大型建築

從選址,設計,請照,施工 一條龍服務 百萬保險+質量保證+價格最低 聯系電話: 281-886-8888

## Mario Chavez 專業油漆

承接 商業/住家. 免費估價 Free Estimate Painting, Re-paint, Pressure Washer, Staining, Drywalls Sheetrock & Texture, Carpenter, Siding & Remodeling, Ceramic & Laminate Flooring 由漆,高壓淸洗,染色,壁板,石膏板,木工,地板磁磚 Call 英文電: 832-964-3030

5019 Ridgehaven Dr. Houston, TX 77053



及住宅維修和翻新, 冤費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險! 選址:商業租賃,為您的生意精選最佳地點,最旺鋪位

6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston www.usbrothersconstruction.com



#### 政府注冊.百萬保險.15年經驗 承接:商業/住宅的 翻新與改造等工程

誠信爲本價格公道,另招裝修師傅

中英 Andy **801-739-5866** 

中 蘇師傅 832-359-2367

宏達建築裝修公司

## 美滿裝修

理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆, 誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年







承接各類餐廳,美容院,奶茶店,辦公室,廠房等設計,施工建造,

**設計**:施工圖,3D效果圖設計,申請施工PERMIT. 建造: 裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障.



## ~ 鋼琴教學 ~

林老師MTNA&HMTA音樂教師會員

學費低廉!歡迎比較 電話:832-235-4374

教授英文&西班牙文

## 謝老師(MT駕校)

●靑少年駕照班 ~~~十八年專業教學經驗~~~

●個人房屋買賣

微信:15042558967

木易裝修 承接房屋大小工程 ●承接:旧房翻新, 舊屋翻新,廚房浴室 地板瓷磚,水電木工 涼棚圍欄,高壓淸洗 木工活,水泥面,篱笆墙

價格公道, 免費估價 歡迎來電咨詢:楊 909-800-8876 專業住宅裝修

櫥櫃,檯面,油漆,木Ⅰ 地板,地磚,門窗,圍欄 水電等...

20多年的裝修經驗

質量保證, 冤費估價 917-214-8738

## 誠聘裝修師傅

廚房,衛生間建造,保修三年.

832-419-5588 張 ●另請工人

星期日

敦煌地板

832-353-6900

房屋理賠

Claims Service

Claims Service

系統,加裝各種照明燈

車庫門安裝維修

**# 832-576-6957** 

●招**助手**或學徒

陳氏專業冷氣

冷暖氣系統

保養,維修,安裝,

家電,熱水爐

請電: 陳(英粵國越)

281-236-2846



CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區 讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾

本公司提供免費的估價 34年專業經驗. 專業白蟻檢測及殺蟲服務 電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747

(中文): 346-252-9893



Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃 一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃 請英文/越語:346-561-2430

爽快水管專業

專通下水道, **儀器檢查**, 漏水堵水.

修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水.

按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機.

7/24 **832-600-6300** 劉

通粤/國/英/墨西哥



Flooring Service

Gardening

木水石電全能 執照#LI 0019006 花草自動灑水系統,

軟水器,淨水器,籬笆,涼 亭,魚池,地板,磁磚,電 路,水路,招倒垃圾、餘泥 及以上各種維修.國粵 832-818-3185 吳



益明淸洗地毯 華人主持,益明採用 大型蒸氣機,洗地毯, 沙發,淹水後淸潔 空房沒電亦可處理

主家.辦公室.旅館.空房 請電:713-557-0074

281-565-4788Minh

&2-202-843)

頂好排污



吴南新闻

26年經驗,價格合理

修補翻新各種屋頂

大小工程,質量保證

冤費估價. Min Park

832-202-8432

美國房屋理賠服務

832-683-8753英文

下水道專家

\$65 起。高科技

迅速爲你解決

●地下水道堵塞

●漏水、等難題

德州大師級執照

電話832-708-8688

短信832-929-2771

l 午豐富經驗面對各種保險公司,房屋遭受暴

風雨,冰雹損害,房屋漏雨,房屋水管爆裂漏水

火災,我們能幫您從保險公司爭取到您應得的

賠償.拿不到賠付冤任何費用,保證施工質量

**免費咨詢電話:713-732-8802**中文

屋頂專家風災冰雹索賠專家



通水管

專業砍樹 華人經營,專業砍樹,

修理樹枝,挖樹根,栽花 種樹,鋪草皮.各種場地 清理,修建籬笆圍牆, 清理水槽,清垃圾,排後院 積水.搬家及雜活.

全市最低價100元起 832-969-5083李



居家空調水電

洗衣烘乾,熱水爐具

令暖空調,抽風排氣

水喉水槽,滴漏堵塞

開關插座,生活電器

住家餐館,質優價低

832-290-8770

偉業冷暖電

專業修理

專業籬笆圍牆 專業維修,重建,新建 各型籬笆,范士,圍欄

圍牆.價格優惠, 10年質量保證, 完工後滿意付款 全市最低價,150元起 832-969-5083

通水管

水電服務公司

執照電工.經驗豐富

灑水系統,家電維修

水電新建和修理

洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐

打碎機,下水道,

281-610-2068

精藝冷氣水電

冷暖工程,家用電器

廚浴設備,修換水爐

住宅商鋪,節能空調

漏水斷電, 急修急通

請電: 蕭師傅



小潔水管公司 龍運疏通 832-722 2099

廚房及廁所漏水疏通 水龍頭,噴頭,破碎機 按裝. 經驗豐富 價格最低(政府執照) 陸先生(中文).請電:

281-818-6524

#### 誠信專業水電 專精上下水管道, 漏水,堵塞及疑難雜症

改移,換新上下水管線, 熱水器,水龍頭,浴缸, 淋浴,馬桶.●維修改裝 供雷線路,換電箱,加改 供電線路及電器設施

713-480-3646

## 浩記冷暖氣維修

冷暖氣維修更換, 商用 cooler, freezer, 熱水爐器更換或維修 請電:

吉順冷暖氣公司

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣.

精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路

及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品

832-860-3388 蒲繼忠

N政府保險及執照,**質量保證,歡迎比較**.

832-759-4638

#### 洗衣店水井,

德州執照 TCEQ24431 热州 Master 執照 40172 抽餐館油井, 商業/住宅:煤氣管·煤氣 開通與年檢,水管油井, 高效強力疏通下水道 水表,下水道,通堵, 經驗豐富,不通不收費 各類熱水器渦濾水器等 832-462-3832 K管系列安裝維修工程

832-462-4011 城市由報檢驗

#### 專精各種漏水 滿意水電 專精各種漏水,閥門龍頭 舊屋水管換新, 更換,熱水器,冰箱,洗衣機 各種家電維修,增加排查 線路,更換電箱,軟水淨水

屋頂,地下漏水 修換熱水器 832-217-6958修

713-885-4818英

合家歡冷暖氣 專業安裝,維修,保養 冷暖氣系統

維修水電(開關,電路) 電風扇,熱水爐) 政府執照,15年經驗 價格合理,質量保證 電:劉先生.●請幫手 832-552-0155

#### 水務

雅聖冷暖氣

Plumbing

Electrical

專業維修、安裝 冷暖氣系統, 維修更換熱水爐 價格合理,質量保證

電話:陸先生 346-606-6871

## Chang Le Service 长乐AC

冷

暖

電

ANTANANIANANANIANANIANANIANANIANIAN

**Plumbing Service** 

\*\*\*\*\*\*\*\*

安装维修冷暖气,

**Electrical & AC** 

换热水器 change water heater 价格合理,保证质量,服务快速. Please Contact: Jay Yu.

请申: 干先生 346-232-8970 832-868-8071

大衛空調公司

修空調●修水電

找大衛,又快又好又便宜

維修費—律80元(材料費除外)

德州執照,空調技師大衛

832-923-6578 (中文)

281-866-1073 (英文)

●維修,保養,安裝: 家用,商業,冷暖氣設備 包括餐館,超市,辦公樓及冷凍,冷藏設備.

832-301-8984 <sub>832-490-7988</sub>

聯合冷暖氣公司

- ●解決各種電器,電路問題:包括熱水爐, 洗衣機,烘乾機等..
- ●專業執照,23年電器服務經驗 保證質量,信譽,絕對價優:夏季高峰期仟何

維修免收服務費 請電:713-858-8528

## SECURITY NOTICE

#### 監控系統安裝 監控系統4MP超清

帶4x鏡頭,包安裝, -套\$700起,無月費 支持手機監控及回看 請來電話咨詢

832-310-7499

## SECURITY NOTICE



#### 報警監控安裝 Alarm 專業安裝 \$19.95 月費

監控安裝每一路**\$75**起 四路特價,工廠直營, 倉庫在 Harwin,有

安裝執照. B09382201 **電:713-779-8788** 



700

#### 泰平鐵工廠 經營多年,專修

鐵門護欄,碰撞銹蝕 餐館設備,爐頭, 工藝鐵門 金屬構件加工.

www.taipingironworks.com 281-785-9895劉



## 精修車庫門

開門電機及傳動. 彈筆更換及線路故障 整門及部分更換.自動 鐵門維修及故障排除. 20年經驗,最低收費。 電:陸先生

281-827-5309 832-734-6808

#### 車房門專家

商業,住家,鐵門及鐵柵 搖控車門器更換 彈簧維修線路安裝 品質保證, 免費估價. 通國粵英語 20年經驗,7天日夜

713-598-8118(C) 713-777-7934 (H)

## 700 **Iron Works**

## EZY鐵工廠

8年經營,專修鐵門護欄 碰撞銹蝕,精工電焊, 修理翻新各類鐵件, 鐵欄,大閘,扶手樓梯等 多年經驗,技術保證。

346-228-3738 832-869-0645

#### 林記鐵工廠

專業定制各類防盜門窗 精工電焊,鋁,不銹鋼 修理翻新各類鐵件 (鐵欄,扶手,樓梯等), 多年經驗,質量保證

281-889-1086 ●招電焊工及打雜

## 范氏鐵工廠

萬家樂冷暖氣

政府執照 TACLB95906E 百萬保險

安裝、精修:各種品牌冷暖氣

維修保養,配件更換,水務電器,專業誠信

~ 政府認可的TOP空調專業技工 ~

832-727-8888 (中文)

281-818-2990 宛 (Wan)

防盜門窗.自動大鐵門(保證大門不會變歪,



#### 電腦專家

電腦維修,IT技術支持 POS軟硬件,保證最優惠價

Tel: 713-823-6863 www.expresscs.net

辦公室電話/網絡佈線,VoIP電話服務 商業高淸監控安裝維修,數碼IP 4百萬像素起

**Express Computer Solutions** 

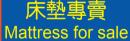


2022 年休士頓黃頁 開始登記了

請電: 281-498-4310 微信: AD7133021553 Email: YP@scdaily.com







歡迎團購,便宜5%-10%) 開門機修理,鐵欄杆修理,換新,陽台扶手.

出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接, 修理工作. 保證質量.良好的售後服務.

713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工

床墊世界

腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒?

景好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬

實木板床墊和彈簧床墊. 美國生產,質量最優,

價格最平,款式最齊,市內冤費送貨

《另有廠家直銷各式家具及自動淸洗抽油烟機

**清電:713–777–1188** (近59,離中國城5分鐘)



# 信用貸款

誠信高效 聯系電話:

832-876-8646

車輛買賣 Car for sale

FOR SALE

#### ~ 鋼琴教學 ~ 林老師 MTNA&HMTA 音樂教師會員,

三十年教琴經驗 學生參加各種比賽, 檢定等級考試, 成績皆優異.

學費低廉!歡迎比較 **計832-235-4374** 專收購舊車壞車

-律高價收購 中英粵越。電話:





#### 6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081 www.mattressworldhouston.com Amber靈媒和塔羅牌算命

擁有35年上天付予的能力-問事業,問愛情,問未來 婚姻挽回,解惑,事業起色,工作投資,心靈淨化及治癒. -切都會保密到家。僅限預約。

Psychic and tarot Card reading by Amber. Advice given on love Business. Marriage. Career. Reuniting love ones cleansing &Spiritual healing. 35 years of of born gift experience all readings are private and confidential

by appointment only. Call (English): 281-606-9032

(O)281-933-1555

(F) 281-933-2953

包裝及自用車運送。

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)

政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C

品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價

舊、壞 車 動或不動

713-482-9267

中信搬家公司(當天電話,當天搬)

政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信

26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型

封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室

三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,

**免費提供紙箱 832-561-7776** 國語

24小時服務 832-367-6090 國,越南,廣東

# 2021年-26%

#### 商業大樓, 免費置換新屋頂 **免費太陽能** 聯邦稅務 Credit

太陽能設備總額85% 5年內全額稅務折舊共抵扣111%5年內



www.swmoving.com

Email: mike.kuo@swmoving.com

●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱

●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠.

2022年-22%

## Moving and Delivery Services 住家/公寓/公司

More Than 18 years Experience MOVING be best price Guaranteed.保證最好價格 Call: 832-289-6211 長短途搬運832-265-9258 超過23年專業經驗,免費估價

We move - House - Apartment - Office - Storage

local and long distance, call now for free quote!

居民.公司.倉庫.鋼琴. 家具拆裝,跨州長途搬運 只要你需要,

各種家庭/倉庫/ 辦公室/搬家。 專線休斯敦-洛杉磯

#### 聯合搬家公司 公寓住家,公司搬運

**死費估價,價錢便宜** 電:713-783-3789通 626-297-9888 國臺英 unitedmoving.tx@gmail.com



●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。

## 北夏接送服務

誠信可靠,安全準時.

832-382-5645

#### 832-876-9070 Piano 鋼琴教學 購車專業諮詢 全美最大車行資深銷售 專業提供車輛買賣、 貸款 Title 等容詢服務 遠離事故和泡水車 並現金高價收購 寶馬 Consultant 奔馳 奥迪 保時捷. **13:832-620-0006** 800 家 冒 **Moving Service** Tony's Fast Movers 快速搬運

#### 往Austin, Dallas, San Aotonio 特價優惠. 本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運, 公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告 英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467

或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com 順豐搬家快運 《如意》搬家 拉貨.搬家.運東西. 貨運公司.專業搬家

我們一定"搬"到. 電話: 832-966-6077 281-797-9898

## 碼頭提貨,代客送貨 短長途專業搬運鋼琴

**Transportation** 

## 機場,碼頭,一切接送

保證最低價. 有4人7人座服務



If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Southern

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed. For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

John Robbins 281-965-6390

Publisher: Wea H. Lee President: Catherine Lee Editor: John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: News@scdaily.com



Inside C2

Sunday, September 12 2021

# 'Like an eternal flame': Americans honor the fallen on 20th anniversary

NEW YORK, Sept 11 (Reuters) - Twenty years after hijackers slammed airplanes into New York City's World Trade Center and the Pentagon outside Washington, Americans came together on Saturday to remember the nearly 3,000 killed on Sept. 11, 2001, and reflect on how the attacks reshaped society and tipped the country into an intractable war.

As a first responder struck a silver bell, the ceremony at the Sept. 11 Memorial in lower Manhattan began with a moment of silence at 8:46 a.m. EDT (1246 GMT), the exact time the first of two planes flew into the World Trade Center's twin towers. President Joe Biden was on hand, his head bowed.

Mike Low, the first speaker of the day, described the "unbearable sorrow" caused by the death of his daughter, Sara, a flight attendant on the airliner that hit the North Tower.

"My memory goes back to that terrible day when it felt like an evil specter had descended on our world, but it was also a time when many people acted above and beyond the ordinary," he said. "A legacy from Sara, that burns like an eternal flame."

Relatives then began to read aloud the names of 2,977 victims to the thousands who had gathered on the cool, clear morning, among them former President Barack Obama and Hillary Clinton, New York's junior senator at the time of the attacks.

Bruce Springsteen sang "I'll See You in My Dreams". Uptown at the Lincoln Cen ter dancers performed in silver and white robes, signifying the ashes and purity of the fallen.

After leaving ground zero, Biden headed to Shanksville, Pennsylvania, where Flight 93 was downed after passengers fought to regain control of the hijacked plane. His final visit will be to the Pentagon, head-quarters of the U.S. Defense Department in Arlington, Virginia, to pay tribute to the 184 people who died there in the crash of Flight 77.

The remembrances have become an annual tradition but Saturday has special significance, coming 20 years after the morning that many view as a turning point in U.S. history, a day that gave Americans a sense of vulnerability that has deeply influenced



the country's political life since then.

In a painful reminder of those changes, only weeks ago U.S. and allied forces completed a chaotic withdrawal from the war the United States started in Afghanistan in retaliation for the attacks - which became the longest war in U.S. history. And the COVID-19 pandemic, which so far has claimed more than 655,000 lives in the United States, continues.

In a ceremony at the Pentagon, Chairman of the Joint Chiefs of Staff General Mark Milley talked about the 2,461 U.S. service members killed in Afghanistan, including 13 during last month's disorderly exit, and the closing of "this terrible chapter in our nation's history Speaking in Shanksville, former President George W. Bush, who took office eight months before Sept. 11 altered the trajectory of his presidency, said the unity shown after the attacks seemed a far cry

"Malign force seems at work in our common life," he said. "So much of our politics has become a naked appeal to anger, fear and resentment."

from the rifts now dividing Americans.

At sunset, 88 powerful lightbulbs will project twin beams four miles (6.4 km) into the sky to mirror the fallen towers.

This year, buildings across Manhattan, including the Empire State Building and the Metropolitan Opera, will join the commemoration by illuminating their facades in blue.

Also marking the anniversary, the New York Mets and New York Yankees baseball teams will play each other on Saturday evening as part of a special Subway Series, their first game on Sept. 11 since the attacks. The players will wear caps bearing logos for the New York City Fire Department and other first responders.

The 20-year milestone arrives as political leaders and educators fret over the thinning collective memory of that day. Some 75 million Americans - nearly a quarter of the estimated U.S. population - have been born since Sept. 11, 2001.

At her home on Long Island, Danielle Salerno, 50, and her children dug a hole in the backyard and planted a weeping cherry blossom tree in a tribute to her late husband, a broker at Cantor Fitzgerald who was on the North Tower's 104th floor. She had their son Jack, now 19, baptized on the first anniversary and wanted to honor John "Pepe" Salerno with "something that grows and blossoms" for the 20-year milestone. Once the tree was in the ground, she poured champagne on the soil in a toast to John, with friends and family on hand.

For some, the tumultuous events in Afghanistan have compounded the psychological toll of the day, raising questions about whether the U.S. military's mission there was in vain.

Alain Michnick, a finance professional who lived a couple miles north of the World Trade Center 20 years ago, said he has mixed feelings about some of the actions taken by the U.S. military since then and how society has changed.

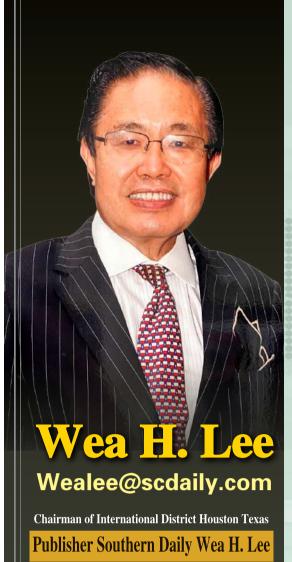
"I think it changed the world in a lot of ways in a bad way because it turned people to be kind of paranoid and violent to some degree," said Michnick, who came to commemorate the moment outside the ceremony at ground zero



2021年9月12日

Sunday, September 12, 2021

# WEALES GLOBAL WOTES CORONAVIRUS DIARY 09/10/2021



# **New Vaccine Mandate Are Coming**

President Biden will push for new vaccine mandates and testing as part of an approach to end the pandemic. He has received a new briefing from his public health team in the Oval Office.

President Biden will make a new push toward mandating vaccines including to federal employees and private businesses to mandate shots for their employees.

According to a new survey, President Biden's poll numbers have dropped 10 % since last year from 62% to 52%. At the same time, his overall approval rate has slipped into negative territory since the chaotic withdrawal from Afghanistan and the slow economic recovery.

As schools opened and the students came back to class, battles over masks and vaccine requirements for older students have erupted in schools all over the country.

Health officials predict that it will be at least several months before vaccines will be authorized for children under

The White House said there won't be a mandated vaccine passport, but it has

been pushing other ways to increase the vaccination rate.

According to hospital records, most people got COVID-19 because they didn't get vaccinated. We really don't understand why so many people still don't believe the scientific evidence and refuse

to get vaccinated.

Today our community is already facing so many problems. If the pandemic still continues here, how can we survive and ever return to our normal life?







**Southern News Group Chairman / CEO** 

Chairman of International Trade & Culture Center Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas



















## **Editor's Choice**



Little Amal, a 3.5 metre tall puppet of a young Syrian refugee girl, embraces the Angels Unawares sculpture in St. Peter's Square as she travels across Europe from Turkey to Britain as part of an 8,000 kilometre walk to raise awareness for the plight of young refugees, Vatican. REUTERS/Remo Casilli



U.S. Vice President Dick Cheney speaks to President George W. Bush by phone inside the operations center at the White House. REUTERS/David Bohrer/White House photo



People look out of the burning North Tower of the World Trade Center. REUTERS/Jeff Christensen



Jeremy Provancher, who served in Afghanistan with the Army 275 Ranger Regiment, carries a U.S. flag that was used in Afghanistan, as he visits the 9/11 Memorial ahead of the 20th anniversary of the September 11 attacks in New York City.... **MORE** 



Jeremy Provancher, who served in Afghanistan with the Army 275 Ranger Regiment, carries a U.S. flag that was used in Afghanistan, as he visits the 9/11 Memorial ahead of the 20th anniversary of the September 11 attacks in New York City....MORE



Pedestrians react while watching the World Trade Center. REUTERS/String-

English

Daily New/

# BUSINESS

## **Can Vaccines Win The Race Against COVID-19** Variants? Yes, They Can.

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor



Vaccines are delivered to Tanzania as part of the COVAX program. (Photo/ UNICEF/Msirikale.)

**Key Points COVID-19 Variants Threaten** To Undermine Global Vaccine **Programs Unless We Accelerate** The Pace Of Delivery.

- Just over 1% of people in low-income countries have received at least one dose of a COVID-19 vaccine.
- In order to control the spread of COVID-19. we need a global effort to ensure no one is left behind in immunization campaigns.

A new wave of COVID-19 is engulfing many countries around the world primarily due to the increasingly prevalent and more transmissible Delta variant of the new coronavirus. With only a few regional exceptions, Delta is mounting a successful global attack. In Indonesia and other Asian countries, health systems are overwhelmed and running out of oxygen. Across Africa – from Tunisia in the north to South Africa – the virus is surging; recently, recorded deaths on the continent jumped 40% in one week alone. In Europe, plans to lift or relax lockdowns are being delayed or modified. And in countries like the US and the UK, a number of key COVID-19 metrics have started to increase after months of decline.

The Delta variant (first discovered in India), and other variants of concern including Beta (South Africa) and Gamma (Brazil), are confirming the critical need to vaccinate billions of people around the world – fast. In the race between variants and vaccines, we are falling behind. Failure to pick up the pace now will enable this virus to multiply and mutate to the point where future variants could outsmart our vaccines.



In the quest to vaccinate every citizen of the world against COVID-19, speed and strategy are key.

It's essential to think smartly about the impressive armamentarium of vaccines at our disposal and ensure we don't squander any of these lifesaving assets. No single vaccine can conquer COVID-19 - we need many. Each vaccine should be deployed to the frontlines, targeted to where they can make the greatest impact so that no population is left behind. Above all, we need to follow through on vaccine delivery all the way from the supply depot to the last mile, turning every available vaccine dose into a vaccination in someone's arm.

At Johnson & Johnson, it was precisely this kind of pandemic scenario that informed our selection of a single-dose vaccine that could be easily transported without the need for ultra-cold refrigeration. Of course, no vaccine developer could have predicted how the original Wuhan strain of coronavirus would evolve, and whether their vaccines would hold up against emerging variants.

Recent research published in the New England Journal of Medicine, along with a large real-world study of health workers in South Africa, suggests that the vaccine generates strong immune responses against Delta and other variants of concern. We now await results on protective efficacy from our large-scale clinical



While getting vaccine science right is never easy, vaccine deployment on

a global scale - in the middle of a pandemic presents other challenges. Underscoring this, only slightly more than 1% of people in low-income countries have received at least one dose of a COVID-19 vaccine. This has to change, not just for reasons of global equity, but because if we don't get COVID-19 under control everywhere, we will not be able to end this pandemic

How do we crack the challenge of global deployment?

Intensify international cooperation and cross-sector partnerships between industry, governments, health systems and civil society. Turning COVID-19 vaccines into vaccinations involves executing countless legal agreements, establishing no-fault compensation coverage for vaccine recipients, streamlining regulatory

processes, overseeing technology transfers with production partners, setting up pharmacovigilance systems, and coordinating closely with many global partners. This complex, multistep process, which normally takes years to complete, must be compressed into weeks.

 The global community needs to get behind COVAX, the unprecedented initiative working to ensure that the world's pandemic response includes concrete plans to enable access for lower-income countries, and vulnerable populations including those in conflict and crisis environments. Governments with surplus vaccines should immediately ramp up their dose sharing via COVAX. Stockpiling vaccine supplies will only prolong the pandemic. An example to emulate is the United States government, which recently embarked on the largest vaccine donation programme undertaken by any country in history.



· It involves the deployment of three COVID-19 vaccines from different manufacturers, and we're proud to be part of it.

So far, nearly 30 million doses of our vaccine have been donated to more than 30 countries across four continents - many through CO-VAX. This is just a start: millions more doses to many more countries will follow

Maintain the free flow of the global vaccine supply chain. Many of today's vaccines (not just for COVID-19) take shape in a multistep process involving suppliers and manufacturers located across multiple countries and continents. From the raw materials (like bio-bags to make biologics), to large batches of vaccine drug substance, to the finished vials, we are working with world-class manufacturers from the US to Europe, India and South Africa to supply our vaccine to the global community. It is important for governments to resist protectionist policies such as export controls and restrictions, which ultimately only serve to delay vaccine shipments and other lifesaving medicines reaching their own citizens. We must work together to ensure equitable supply.



• Build on decades of innovation and science. When the coronavirus crisis started, Johnson & Johnson leveraged more than a decade of research and development investments in our vaccine platform technology. We leveraged this platform to develop our COVID-19 vaccine in just one year. We stand by our proprietary technology and believe in leveraging it for the global good. Expanding and accelerating voluntary technology transfers between vaccine developers and manufacturers, as we have done in India, South Africa and elsewhere, is the way forward

• Short term actions that undermine the value of intellectual property will only discourage the innovation we need to combat the next pandemic. Ultimately, what we do now in the race against the variants will help to define not just how quickly the global community conquers COVID-19, but whether we are adequately prepared for the next pandemic. The principles of multilateral partnership, global equity, and unfettered rapid response must be at the heart of any pandemic preparedness blueprint for the

Here's what global progress on COVID-19 vaccination looks like

Several COVID-19 vaccines have been approved or authorized, but rollout has been hin-



A health worker and a military police officer carry the AstraZeneca/ Oxford vaccine to an Indigenous hut

in Manaus, Brazil, February 9, 2021. (Photo/REUTERS/Bruno Kelly)

• The World Economic Forum has created a visualization tracking country-by-country progress made on vaccination to date

Countries around the world are racing to vaccinate their populations against COVID-19. In order to reach herd immunity, it's estimated

that at least 60% of a population (and as much as 90%) must become immune thanks either to prior infection or vaccination. But as of 10 February nearly 130 countries, with a collective population of 2.5 billion, had yet to administer a single vaccine dose. While some 10 different COVID-19 vaccines

have been approved or authorized for emergency or limited use, the practical business of administering jabs has been hindered by staffing and supply shortages, procurement hiccups, and geopolitics. Concerns have also been raised about equitable access for poorer countries and historically-marginalized communities.

But there have also been positive signs, including Israel's relatively swift rollout, an upwardly revised daily vaccination target in the US, and India's distribution of free doses to countries including Myanmar and Bangladesh. The Convidecia vaccine developed in China

may just require just one dose, for example, but the Pfizer-BioNTech version already approved for use in several countries and the Sputnik V vaccine developed in Russia are among those that call for two.



The second waypoint in the visualization provides a fuller picture of progress made so far, as each country with available data turns a darker shade of green as the percentage of people receiving all doses prescribed by a vaccination protocol increases over time:

The discovery of new, potentially more deadly coronavirus mutations has added a sense of urgency to efforts to contain the pandemic – while prompting the exploration of ways to redesign existing vaccines.

For more context, here are links to further reading from the World Economic Forum's Strategic Intelligence platform: • China and India are using the inoculation drive

- against COVID-19 as part of diplomatic efforts to shore up global and regional ties, according to this analysis – which has led to a tussle playing out online and in the media. (Australian Strategic Policy Institute)
- In the US, tailored messaging efforts are underway encouraging people particularly vulnerable to COVID-19 to get vaccinated - from communities of colour to migrant farmworkers. Among the aims, according to this report: giving people an empowering sense that they're helping others. (Kaiser Health News)
- Is it safe to delay a second vaccine dose? According to this report, there's some evidence that short waits are safe, but partial immunization may help risky new coronavirus variants to develop. (Scientific American)



· A number of wealthy countries have purchased far more vaccines than necessary (the UK, for example, has ordered 219 million full vaccinations for 54 million adults). This analysis suggests a way for excess doses to be redistributed to those in need. (The Conversation)

 Will your ability to travel depend on your vaccination status? According to this report, Israel and Greece have agreed on a tourism pact enabling people already vaccinated against COVID-19 to travel freely between the countries. (Courtesy weforum.org)

# Southern Make Today Different

# From The CDC: Nine Signs



Of A Delta Variant Infection

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

The new variant of COVID-19 is differ- 2. You May Have Fever or Chills ent from previous versions. It's "more dangerous than other variants of the virus," says the CDC. "The Delta variant is highly contagious, more than 2x as contagious as previous variants," not to mention, "some data suggest the Delta variant might cause more severe illness than previous variants in unvaccinated people." How do you know if you have it? Read on for 9 symptoms, get vaccinated if you haven't been yet, and ensure your own health and the health of others.

1. You May Have Bad Cold-Like **Symptoms** 



The CDC lists congestion or runny nose and sore throat as symptoms of COVID-19. Some studies, as well as anecdotal evidence, indicate that these noseand-throat symptoms are more prevalent with Delta than with other strains. Professor Tim Spector, who runs the Zoe Covid Symptom study, has said that Delta can feel "more like a bad cold" for younger people. That's why it's essential to stay on top of any symptoms and get tested.



Temperature dysregulation is very common with COVID but you can still have COVID without a fever. Most doctors don't worry until your temperature is above 100.4 degrees—that's when it's considered significant. By the way, a fever isn't a bad thing. Dr. Anthony Fauci, the chief medical advisor to the President and the director of the National Institute of Allergy and Infectious Diseases, has said it's a sign your immune response is working. But it is a worrying sign if you have one during a pandemic. 3. You May Have a Cough



A COVID cough "is usually a dry (un-

# COMMUNITY

underlying lung condition that normally makes you cough up phlegm or mucus,' says the Zoe Symptom Study. "However, if you have COVID-19 and start coughing up yellow or green phlegm ('gunk') then this may be a sign of an additional bacterial infection in the lungs that needs treatment."

4. You May Have Shortness of Breath



If you have a hard time breathing, call a medical professional and the CDC says "look for emergency warning signs for COVID-19. If someone is showing any of these signs, seek emergency medical care immediately: Trouble breathing, persistent pain or pressure in the chest, new confusion, inability to wake or stay awake, pale, gray, or blue-colored skin, lips, or nail beds, depending on skin

5. You May Have Fatigue



Fatigue—as if you have, well, a virus—is a common symptom if you get COVID. It can also last longer than a year, according to one big new study in the Lancet. More than half of those studied had at least one symptom that did not go away after a COVID infection, at least after a year of study. An estimated 30% of people who get COVID may have this problem. The authors found that these "long haulers" suffer "fatigue or muscle weakness, problems with mobility, pain or discomfort, and anxiety or depression" among other debilitating problems.



Dr. Fauci has warned that "long haulers" can develop "myalgia"—or body aches-and they can be caused by an initial infection. These might feel like a heart attack or just a pain in the neck, but are unusual in their appearance, in that vou may not know how they happened. If it feels really weird, suspect COVID.



When COVID first hit these shores, the symptoms were said to be a dry cough or shortness of breath. Little did the experts know at the time, there were many more—including crushing headaches, described by one patient as "an alien feeling inside of my body and a vise grip on my head but nothing that sounded like the typical description of COVID." Others have called it a "jackhammer."

8. You May Have a New Loss of Taste



The original keystone symptoms of a COVID infection, a loss of taste or smell are anecdotally less common than they were before, but can still happen and are a telltale sign of COVID.

productive) cough, unless you have an 6.You May Have Muscle or Body Aches 9.You Have Have Gastrointestinal Issues



Nausea or vomiting and diarrhea are symptoms the CDC says to watch for. Originally thought of as a "respiratory illness," COVID has proven to disrupt all systems, including gastrointestinal. The CDC notes that "this list does not include all possible symptoms. CDC will continue to update this list as we learn more about COVID-19. Older adults and people who have severe underlying medical conditions like heart or lung disease or diabetes seem to be at higher risk for developing more serious complications from COVID-19 illness."

How to Stay Safe Out There



"From the standpoint of illness, hospitalization, suffering, and death, the unvaccinated are much more vulnerable," Fauci says. "When you look at the country as a whole in getting us back to normal, the unvaccinated — by not being vaccinated — are allowing the propagation and the spread of the outbreak, which ultimately impacts everyone."
Get tested if you feel you have any of the symptoms mentioned here. And says the CDC: "Get vaccinated as soon as you can. If you're in an area of substantial or high transmission, wear a mask indoors in public, even if you're fully vaccinated," says the CDC. (Courtesy https:// www.eatthis.com/)

2021年9月12日 Sunday, September 12, 2021

# 果海海斯当家好 供應堂吃~外賣,陪您全家歡樂過中秋節























休士頓同源會,聖安東 後,南部地區於2021年1 尼同源會及密西西比同源 會組合了南區國會金質獎 章委員會,2021年9月5日 (星期日)在休士頓中華 文化中心的戶外廣場,舉 辦期待已久的國會金質獎 章頒獎儀式,頒發給4名在 世的華裔二戰老兵、倖存 的寡婦和其他軍人的近親; 這項活動由上述三個同源 會共同贊助。

退役少將斯蒂芬·湯姆將頒 發金牌給來自阿拉巴馬州 、阿肯色州、佛羅里達州 、喬治亞州、路易士安那 州、密西西比州、奥克拉 荷馬州、田納西州和德克 薩斯州的175名老兵的近親 人的能力。

美洲同源總會是表彰 主要贊助者; 休士頓的敖錦 賜是表彰華裔二戰退伍軍 人項目的總主任。2018年 12月20日,對於美籍華裔 儀式上向在場的退伍軍人 頒發了國會金質獎章。 隨 (Houston).

月也舉行了視訊儀式

考慮到健康、安全和 授獎人的最佳利益,頒獎 儀式在戶外舉行,國會金 質獎章獲得者可以更安全 地參加這項活動;第一次儀 式在上午9點, 為活著的老 兵和倖存的寡婦舉行。 近 親每小時分組到達,進行 頒發儀式。

同源會於1895年在三 退役少將羅伯特·李和 藩市成立,通過促進最高 的道德和規範,實踐和捍 衛美國公民的充分權利及 責任,尊重美國愛國主義 ,維護歷史和文化傳統, 並通過教育提供青年領導 和社區學習,增強美籍華

南區國會金質獎章委 員會有: Mr. Kin Hui (San 華裔二戰退伍軍人專案 的 Antonio), Mr. Raymond Wong (San Antonio), Mr. Jim Chow (Mississippi), Mrs. Dorothy Chow (Houston), Mrs. Shelley 二戰老兵的國會金質獎章 Ding (Houston), Ms. Susan 法案, 簽署成為法律。 2020 Denise Gee (Houston), 年12月9日,國會在視訊 Mrs. Alice Hung (Houston), and Mrs. Alice Lee





# 黃麗珊報導







